

## German Project Partners / Deutsche Projektpartner

**Helmholtz Centre for Environmental Research – UFZ** is one of the leading environmental research centers in the world. / Das **Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung GmbH – UFZ** ist eines der weltweit führenden Umweltforschungszentren.

[www.ufz.de](http://www.ufz.de)

**German Environment Agency** is the main scientific environmental protection agency in Germany. / Das **Umweltbundesamt** ist Deutschlands zentrale wissenschaftliche Umweltbehörde.

[www.umweltbundesamt.de](http://www.umweltbundesamt.de)

**Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft Bochum mbH (WEG)** is the association of the City of Bochum for land revitalization and economic support. / **WEG** ist die Gesellschaft der Stadt Bochum zur Standortentwicklung und Wirtschaftsförderung.

[www.bochum-wirtschaft.de](http://www.bochum-wirtschaft.de)

**StadtLand UG** is concerned with urban and regional planning projects. / Die **StadtLand UG** bearbeitet stadt- und regionalplanerische Projekte.

[www.stadtland.eu](http://www.stadtland.eu)

**JENA-GEOS®** puts their construction for energy efficient living spaces and the resilient city at the heart of future development. / **JENA-GEOS®** stellt den energetischen Quartiersumbau und die resiliente Stadt in den Mittelpunkt der Aktivitäten.

[www.jena-geos.de](http://www.jena-geos.de)

**quaas-stadtplaner** specializes in urban planning. / Das Büro **quaas-stadtplaner** ist Spezialist für städtebauliche Planungen.

[www.quaas-stadtplaner.de](http://www.quaas-stadtplaner.de)

**Kommunikatisten** is an internet and communication agency with expertises in web, print, exhibition and design. / Die **Kommunikatisten Kell & Kubitz GbR** ist eine Internet- und Kommunikationsagentur mit Kompetenzen in Web, Print, Messe und Design.

[www.kommunikatisten.de](http://www.kommunikatisten.de)



### Helmholtz Centre for Environmental Research – UFZ Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung GmbH – UFZ

Dr. Stephan Bartke  
Permoserstr. 15 | 04318 Leipzig | Germany

Tel.: +493 41 2 35 16 83  
E-Mail: [stephan.bartke@ufz.de](mailto:stephan.bartke@ufz.de)

Gefördert vom Bundesministerium für Bildung  
und Forschung (BMBF): FKZ 01DD17004

### German-US Network „Zukunftsstadt – Future City“

### Deutsch-US-amerikanisches Netzwerk „Zukunftsstadt – Future City“

[de-us.net](http://de-us.net)  [facebook.com/deusnetwork](https://facebook.com/deusnetwork)

 [linkedin.com/groups/13504647](https://linkedin.com/groups/13504647)

 [twitter.com/de\\_us\\_net](https://twitter.com/de_us_net)

GEFÖRDERT VOM



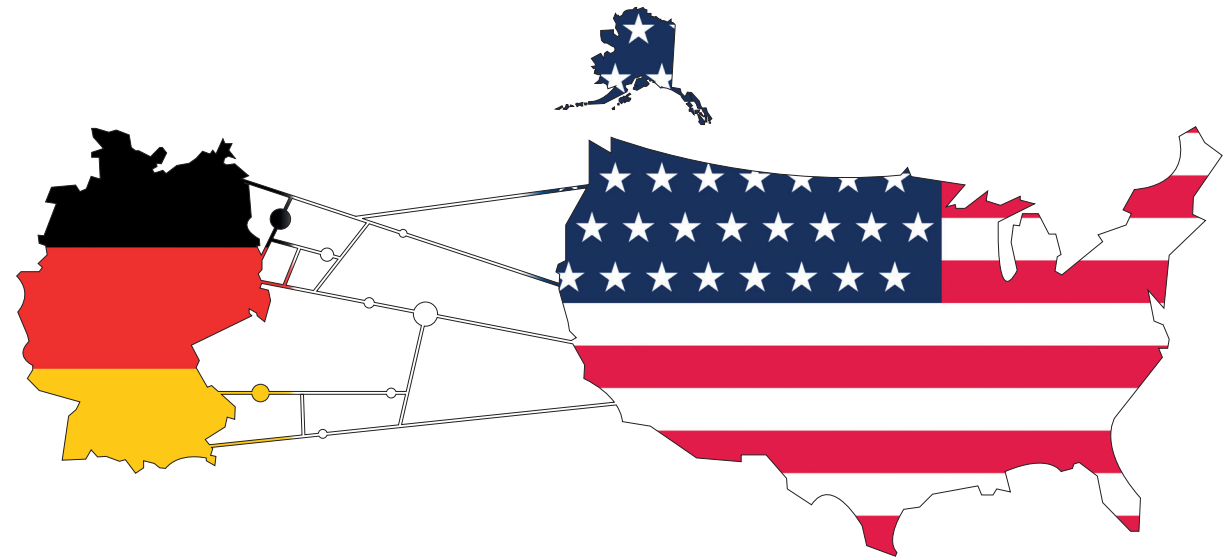
Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

Research in  
Germany  
  
Land of Ideas

**DE-US.net** is a network of young and senior professionals interested in the "Zukunftsstadt – Future City". The network facilitates the exchange of ideas as well as the access to expert knowledge and markets in Germany and the USA.

Members pursue exchange in this network, because they want to provide solutions for sustainable and better living in the city of tomorrow. DE-US.net supports its members by:

- highlighting people and projects offering innovative solutions and research activities,
- providing a platform to discuss ideas and innovative approaches to make US and German cities ready for the future,
- being a market place to establish new partnerships for further optimization, adaptation and implementation of innovations,
- creating a repository of funding options to support bilateral projects and exchange.



**DE-US.net** ist ein Expertise-Netzwerk von Fachleuten und Interessierten zur „Zukunftsstadt – Future City“. Das Netzwerk unterstützt den Austausch von Ideen sowie den Zugang zu Fachwissen und Märkten in Deutschland und den USA.

Die Mitglieder tauschen sich in diesem Netzwerk aus, um Lösungen für ein nachhaltiges und besseres Leben in der Stadt der Zukunft vorzubringen. DE-US.net unterstützt seine Mitglieder durch

- das Herausstellen von Personen und Projekten, die innovative Lösungen und Forschungsaktivitäten anbieten,
- das Bereitstellen einer Plattform zur Diskussion von Ideen und innovativen Ansätzen, um Städte in Deutschland und den USA fit für die Zukunft zu machen,
- einen Marktplatz für das Etablieren neuer Partnerschaften zur weiteren Optimierung, Anpassung und Implementierung von Innovationen,
- den Aufbau einer Sammlung von Finanzierungsmöglichkeiten, die bilaterale Projekte und den Austausch fördern.



**Monitoring / Remote sensing / Early warning systems – Recognize development potentials**

Monitoring / Fernerkundung / Frühwarnsysteme – Entwicklungspotentiale erkennen



**Area management and Brownfield regeneration from site specific to regional integrated system solutions**

Flächenmanagement und -recycling für standortspezifische und regional integrierte Systemlösungen



**Planning and participation processes optimized towards practical integrated urban development approaches**

Planung und Beteiligung für integrierte Stadtentwicklungsansätze optimieren



**Promotion of economic development as businesses are reintegrated into the land-use cycle**

Wirtschaftsförderung – Standortvermarktung für erfolgreiche Flächenkreislaufwirtschaft